



Nous les hommes !

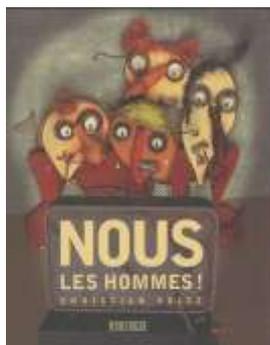
Christian VOLTZ, Editions du Rouergue - août 2010

Sélections GS/CP

Prix Littéraire de la citoyenneté 2010/2011

Préambule :

Les entrées qui suivent ne sont que de simples pistes. Elles ne constituent pas une séquence complète applicable en l'état.



Thèmes citoyens : la place des hommes et des femmes dans la société, les représentations, les relations père/fils

Pistes littéraires : lectures d'indices dans les illustrations. Dialogues. Texte à double sens de compréhension

Résumé : Après une victoire à un match de football, une bande de « papas » décide d'arroser cela au café du coin. Mais c'est sans compter sur leur sens du partage des tâches ménagères... Un seul d'entre eux semble ne pas adhérer à cette façon de fonctionner mais quand il rentre chez lui, la réalité est autre.

Analyse littéraire

Problématique possible :

Pourquoi cet album est-il drôle ?

Procédés linguistiques et littéraires au service du sens :

Le système des personnages et le système énonciatif : 4 personnages au départ (on imagine 4 pères de famille), très stéréotypés et très drôles dans leurs mimiques et leurs attitudes.

- **Le héros :** Un des quatre - Jean-Pierre - on apprend son prénom par lui-même lorsqu'il joue avec son fils. C'est celui des quatre personnages qui se montre le plus macho mais qui est très vite tourné en ridicule. Son rapport aux femmes est interrogé tout au long de l'ouvrage, il passe d'une attitude discriminante (il parle de « femmelette », de « poulette ») qui dérange le lecteur à une attitude de père le rendant à la fin de l'ouvrage plus « sympathique », sans réinterroger vraiment son rapport aux femmes.

- **le dialogue :** les dialogues font penser à la bande dessinée. On trouve aussi quelques phrases courtes sous forme de listes qui créent une rupture entre les pensées et les paroles des personnages. Des pistes de mises en voix sont tout à fait envisageables.

- **quels procédés sont utilisés ?** Comme dans tous les livres de Christian VOLTZ, on retrouve des matériaux de récupération transformés en personnages mais aussi des dessins qui complètent les illustrations

- **quels effets sur le sens ?** L'effet comique est produit par le rapport entre le texte et l'illustration (décalage entre ce qui se dit et ce qui se fait / mimique des personnages / les affiches/ les personnages annexes/ le côté ridicule de Jean-Pierre)

Entrées possibles

L'histoire commence dès la couverture et la 2° de couverture. Cette double page présente les 4 personnages installés devant la télé (que l'on devine à droite de l'image). Cet écran captive visiblement les 4 personnages, leur procure des émotions (on sent du suspense, des gouttes de sueur perlent, les regards sont inquiets, les mâchoires crispées). Proposer cette double page aux élèves comme entrée (sans donner le titre), leur demander d'émettre des hypothèses. Que voyez-vous ? Qui sont ces personnages ? Que font-ils ?

Autres entrées possibles :

- sous forme de recueil des représentations sur la répartition des tâches hommes femmes (on peut par exemple prendre des photos d'un homme qui repasse ou qui passe le balai et leur demander ce qu'ils en pensent)
- à partir de l'album « A quoi tu joues ? » de Marie-Sabine ROGER et Anne SOL (Editions Sarbacane), évoquer les représentations fille/garçon
- à partir de l'album « A Colicochon » d'Anthony BROWNE (Editions Kaléidoscope), présenter cet album sous forme de lecture, attendre les réactions des enfants.

La couverture et la 4°

La couverture (et la 2° de couverture) : le titre prend beaucoup de place, il est écrit au dos de la télé. Cette télévision éclaire les 4 personnages et les montrent anxieux. On ne sait pas encore qu'il s'agit d'une télévision. La réponse est donnée dans la 2° de couverture, dans laquelle apparaissent une dédicace (visiblement inspirée par ses amis amateurs de football) ainsi que les deux personnages annexes (le chat et l'insecte) que l'on retrouvera tout au long de l'album.

La quatrième de couverture : un personnage (un chat) nous adresse sous forme de clin d'œil une petite phrase « *Hé ! Mais Christian Voltz il n'y connaît rien au foot !* » Il est lui-même en train de jouer au ballon avec l'insecte que l'on retrouve souvent sur les pages intérieures

Les illustrations

Beaucoup de richesses dans ces illustrations : d'une part les personnages créés à partir de matériaux de récupération (boulons, fil de fer, morceaux de tissus, etc..) sont très expressifs ce qui renforce la dimension humoristique. On y trouve aussi des dessins représentant les tâches ménagères. Généralement de petits personnages ou de petits détails plein d'humour sont présents à chacune des pages. Les affiches placardées dans la rue (très sexistes) renforcent la notion de décalage, provoquent le débat sur les représentations hommes/femmes.

Les textes

Reprenant le principe des bulles de bande dessinée les dialogues sont présents à chaque page. On y retrouve les codes (onomatopées, différentes écritures).

Le texte est souvent écrit sous forme d'un dialogue en langage familier.

La couleur des typographies employées peut permettre une mise en voix mais aussi un débat.

Pourquoi est-ce écrit en noir ? Blanc ? Rouge ? Vert ? Bleu ? Marron ?

À quel registre (colère / constat / ironie / affirmation..) correspondent ces couleurs ?

On peut ainsi créer un débat sur l'emploi des dessins (que représentent-ils ?)

Les valeurs et le débat citoyen

Les thèmes abordés et les pistes de débats possibles :

Les rapports hommes/femmes : cet ouvrage joue sur la construction et la déconstruction des représentations et des clichés. Dans la première partie de l'album, les hommes sont présentés comme de parfaits « machos » qu'ils ne sont finalement pas forcément, même le plus stéréotypé devient finalement plus sympathique à la fin de l'ouvrage (dans son rôle de père)

Le lien et la complicité entre père et fils

Projets d'écriture possibles

Sous forme de dictée à l'adulte

- réécrire l'histoire en changeant les personnages (les hommes sont des femmes)
- réécrire l'histoire en proposant d'autres situations sur les tâches hommes/femmes

Liens pluridisciplinaires

Arts visuels : Utilisation des matériaux de récupération pour créer de nouveaux personnages

Les mises en réseau (auteur, thème, littérature patrimoniale,....)

Autour de l'auteur : Christian VOLTZ

Autour des représentations hommes/femmes

- **A colicochon** d'Anthony BROWNE
- **Les p'tits mecs** de Manuela OLTEN
- **A quoi du joues** de Marie-Sabine ROGER et Anne SOL (Editions Sarbacane)
- **Marre du rose** de Nathalie HENSE
- **Un vrai papa** de René GOUICHOUX et Thomas BASSE
- **Une vraie maman** de René GOUICHOUX et Thomas BASSE
- **Voilà maman !** de Kate BANKS et Tomek BOGACKI